

# WINZE

## CNC



PADE



# UINZE CNC

## Fresalevigatrici a controllo numerico

Le fresatrici levigatrici lineari a controllo numerico, serie UINZE CNC, sono la soluzione ideale per la lavorazione di mobili in legno massello, in particolar modo elementi di sedie, tavoli, salotti, ecc. La struttura sovradimensionata e l'assoluta precisione delle lavorazioni ne hanno permesso l'introduzione anche in campi particolarmente delicati, visto le tolleranze minime richieste, quali la produzione di sci e snowboard. La rapida messa a punto della macchina nonché l'elevata

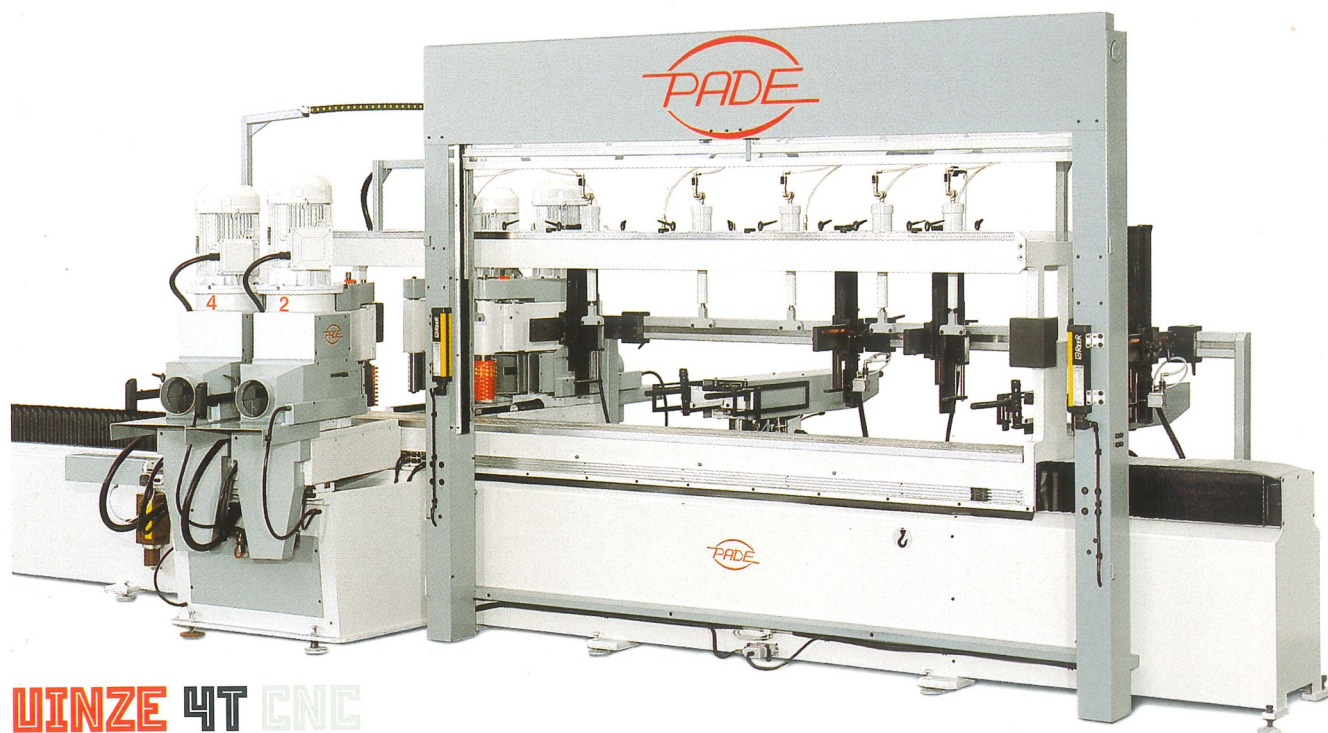
velocità di lavorazione (fino a 30 mt/min!) rendono possibile produzioni doppie rispetto alle macchine tradizionali. La meccanica di grande precisione e robustezza supportate dal potente CNC utilizzato, garantiscono finiture impeccabili anche nelle situazioni più difficili (es.: grandi asportazioni di legno).

### CARATTERISTICHE

Struttura rigida e robusta. Precisione assoluta e massima affidabilità. Teste di lavoro inclinabili a 3 posizioni:  $-10^{\circ}$   $0^{\circ}$   $+10^{\circ}$  con posiziona-

mento motorizzato gestito dal Controllo Numerico. Eliminazione di dime. Realizzazione di profili complessi, es.: doppio arrotondamento alle estremità del pezzo. Velocità di lavorazione fino a 30 mt/min. Velocità di ritorno a 90 mt/min effettivi senza rallentamenti durante il percorso. Scorrimento del tavolo e delle teste su guide lineari con cuscinetti a ricircolo di sfere. Azionamento delle teste di lavoro con viti a doppio ricircolo di sfere a giuoco zero. Azionamento del carro con viti a doppio ricircolo sfere fissa e chiocciola rotante: questa soluzione

consente una velocità elevata e costante senza rallentamenti. Apertura di un lato della macchina (nei modelli UINZE 6T e 8T CNC) per un facile e completo accesso al cambio degli utensili: un dispositivo idraulico con livellamento automatico attiva in modo rapido e preciso il movimento di apertura e chiusura. Apertura idraulica di un lato della macchina per accesso completo al cambio degli utensili. Sistema di oscillazione della carta a levigare completamente meccanico. Pressori pneumatici con stelo esagonale e sistema antirotazione.



## UINZE 4T CNC

### Dati tecnici

Lunghezza utile di lavoro	mm	2500
Larghezza utile di lavoro	mm	500
Altezza utile di lavoro	mm	180
Diametro alberi utensili	mm	35 (o 40)
Potenza motori fresanti in prima posizione	kw	5,6 (hp 7,5)
Potenza motori fresanti in seconda posizione	kw	4,5 (hp 5,5)
Potenza motori fresanti/leviganti	kw	3,3/4,5 (hp 5/6)
Potenza motori leviganti	kw	4,5 (hp 5,5)
Velocità di lavorazione - fino a	mt/min	30
Velocità di ritorno del carro	mt/min	90
Velocità rotazione alberi fresanti	g/min	8500

► I dati tecnici non sono impegnativi

### Caratteristiche standard

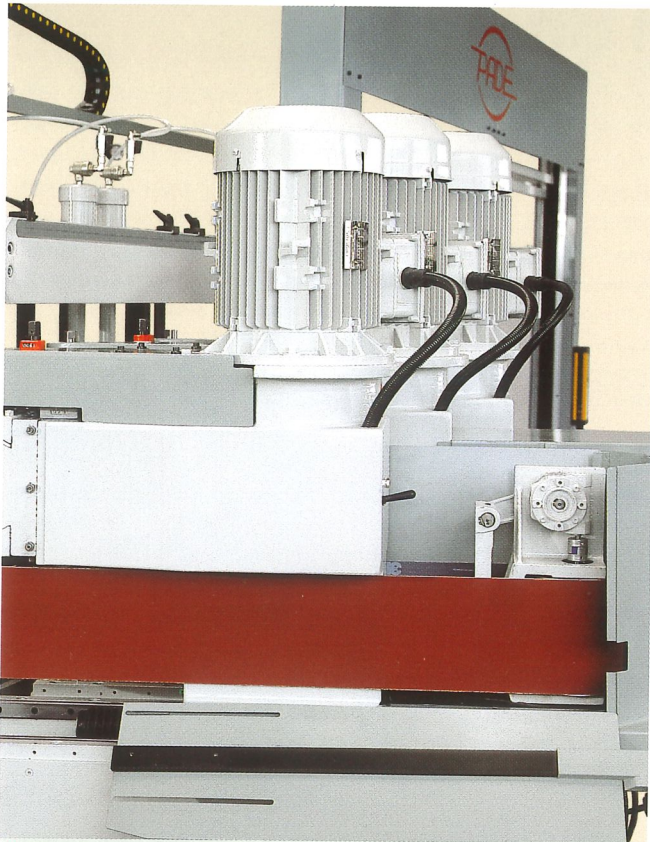
6 pressori pneumatici e 4 posizionatori di battuta dei pezzi  
Cappe di aspirazione per ogni testa di lavoro e al di sotto delle teste  
Unità inclinabili a  $-10^{\circ}$   $0^{\circ}$   $+10^{\circ}$  con posizionamento motorizzato gestito dal Controllo Numerico  
Apertura idraulica automatica di un lato della macchina (UINZE 6T e 8T CNC)  
Software CAD/CAM  
CAM installato anche su PC a bordo macchina  
Importazione files .DXF  
Quadro elettrico con aria condizionata

### Opzioni

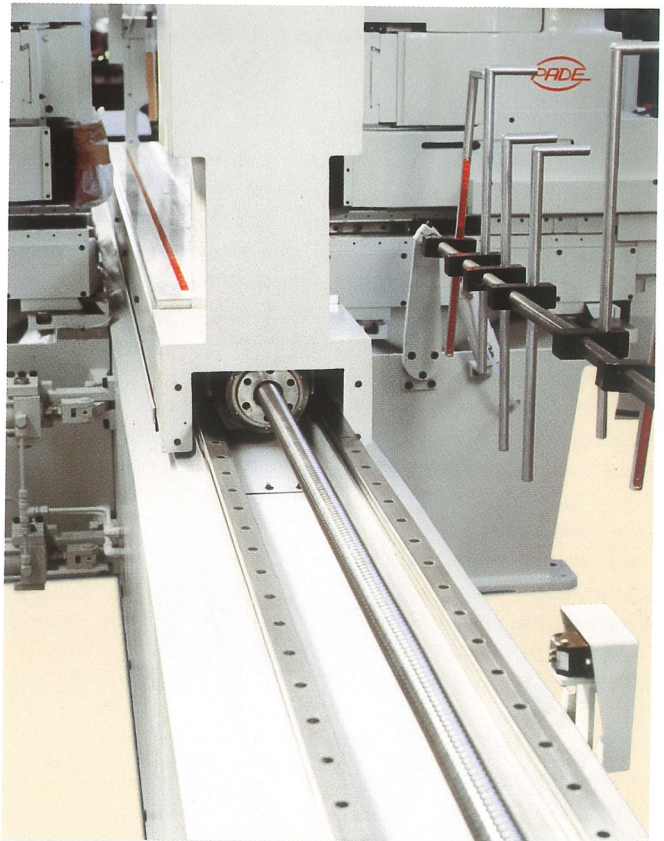
Potenza motori maggiorata (fino a 20 HP)  
Inverter per controllo elettronico velocità rotazione degli alberi con visualizzatore elettronico per la lettura della stessa  
Caricatori automatici  
Albero con attacco CONO MORSE  
Cabina di insonorizzazione  
Programmazione con sistema MICROSCRIBE



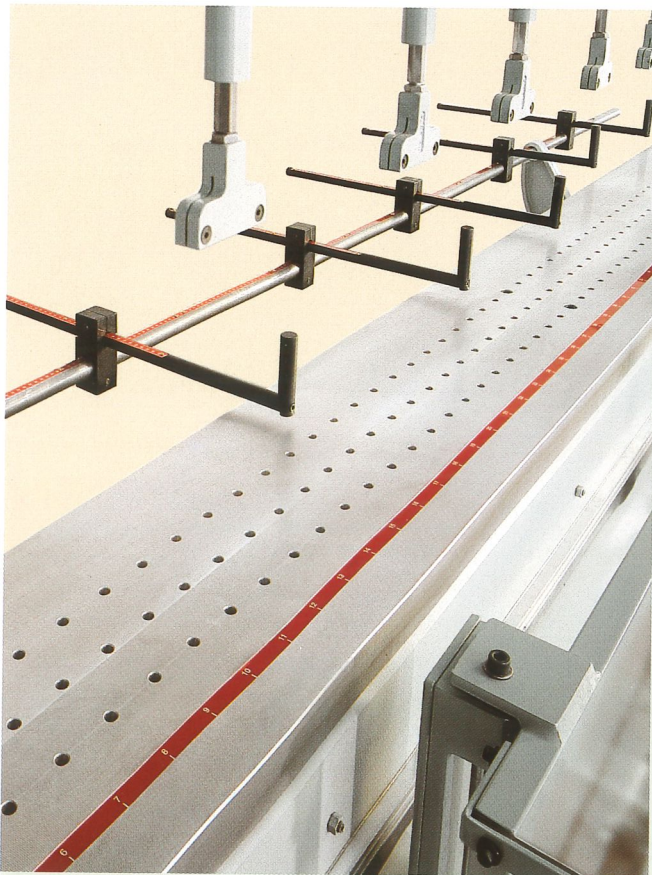




- ▶ Sistema di oscillazione della carta levigante completamente meccanico
- ▶ Oscillation system of sanding unit completely mechanical
- ▶ Vollmechanische Oszillationsvorrichtung für die Schleifbänder
- ▶ Dispositif entièrement mécanique pour l'oscillation des bandes de ponçage
- ▶ Sistema de oscilacion de la lija completamente mecanico



- ▶ Movimento tavola con vite a ricircolo sfere fissa e chiocciola rotante
- ▶ Table movement by fix ball bearing screw and rotating nut
- ▶ Tischantrieb mittels festem Kugelumlaufspindel und rotierenden Mutter
- ▶ Mouvement table par vis à bille fixe et ecrou tournant
- ▶ Accionamiento del carro con husillo fijo de doble circulacion de bolas y tornillo de rosca rotativo




- ▶ Tavolo di lavoro e sistema di posizionamento pneumatico dei pezzi
- ▶ Working table and pneumatic positioning of the gross pieces
- ▶ Arbeitstisch und pneumatische Positionierschläge der Werkstücke
- ▶ Table de travail et dispositif de positionnement pneumatique des pièces
- ▶ Mesa de trabajo y sistema de posicionamiento neumatico



# UINZE CNC

## CNC linear shapers/sanders

 The CNC linear shaping and sanding machines, series UINZE CNC, represent the ideal solution for the machining of solid wood components, particularly chairs, tables, sofas, balconies, etc. Their sturdy construction and the absolute precision made possible the application of these machines in very delicate fields (because of the minimum tolerances required) such as the construction of skis and snowboards. The fast set-up of the UINZE CNC and the high working speed (up to 30 mt/min!) translate into output which double the one of standard machines. The high-tech mechanical design and the powerful CNC the machines are equipped with, guarantee superb finish level even under the most difficult working conditions (ex.: high removal of wood).

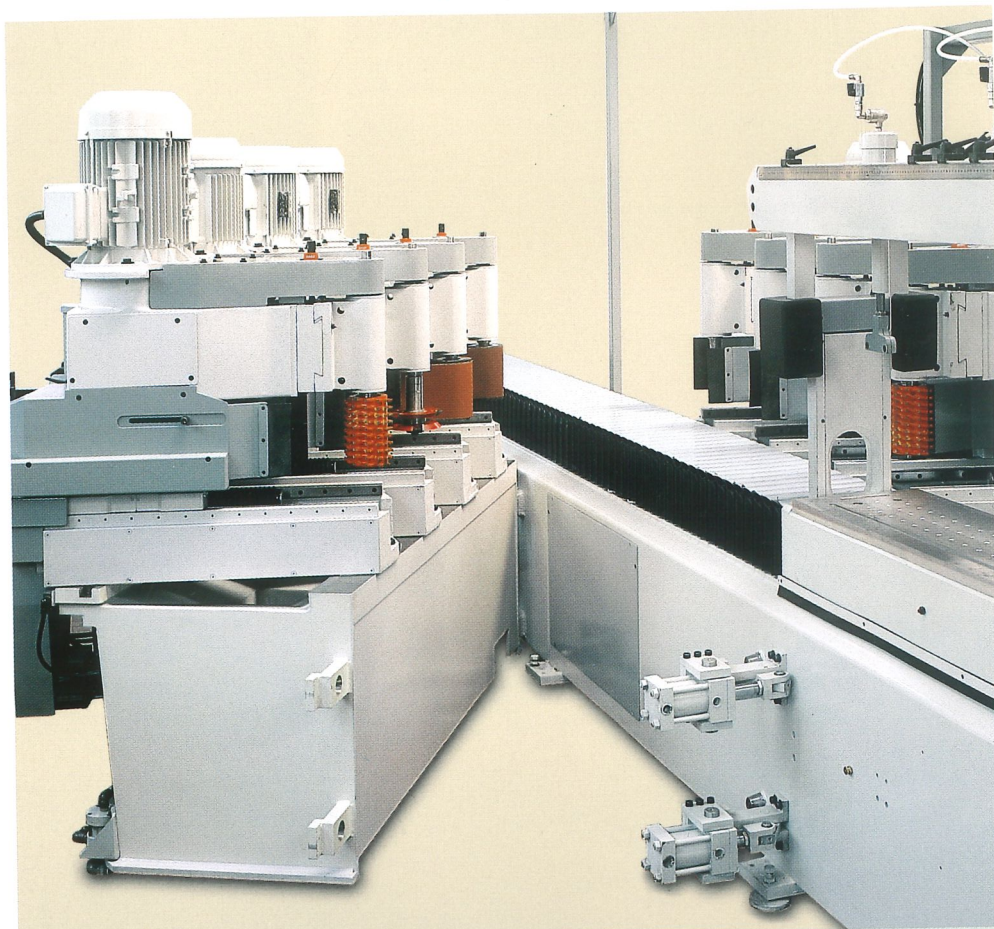
### FEATURES

Sturdy and rigid construction. Absolute precision and maximum reliability. Working head tilting at  $-10^{\circ}$   $0^{\circ}$   $+10^{\circ}$ , motorized positioning controlled by the CNC. No template needed. Complex profiles such as double rounding at both ends of a workpiece can be executed. Working speed up to 30 mt/min. Return speed of the table at 90 mt/min without slowing down along the stroke. Sliding system of carriage

and working heads by means of linear ball bearing guides. Movement of the working heads by ball bearing screws. Table movement by means of fix ball bearing screw and rotating nut: this feature guarantees high

speed and constant motion. Opening of one side of the machine (models UINZE 6T and 8T CNC) for an easy and full access to tool change area: a hydraulic device with automatic levelling will activate

rapidly and precisely the opening and closing of the unit. Completely mechanical system for the oscillation of the sanding paper. Pneumatic holddown clamps with hexagonal shaft and antirotation system.




▶ Apertura idraulica di un lato della macchina per facile accesso agli utensili ▶ One side hydraulic opening of machine for easy access to tool area ▶ Hydraulisches Öffnen einer Maschineseite für einfachen Zugang zum Werkzeuge ▶ Ouverture hydraulique d'un côté de la machine pour un accès direct aux outillages ▶ Abertura idraulica de un lado de la maquina con acceso facil a las herramientas

### Technical data

Working length	mm	2500 (8,2 ft)
Working width	mm	500 (19,7 in)
Working height	mm	180 (7,2 in)
Shaft diameter	mm	35 (or 40) (1,4 or 1,6 in)
Power of first shaping motors	kw	5,6 (hp 7,5)
Power of second shaping motors	kw	4,5 (hp 5,5)
Power of shaping/sanding motors	kw	3,7/4,5 (hp 5/6)
Power of sanding motors	kw	4,5 (hp 5,5)
Working speed - up to	mt/min	30
Return speed of the table	mt/min	90
Speed of shaping units	rpm	8500

▶ Technical data are not binding and can be modified without notice

### Standard features

 6 pneumatic holddown clamps and 4 pneumatic piece positioners  
Very effective dusthood system with one hood for each head and unbeneath the heads  
Working heads tilttable  $-10^{\circ}$   $0^{\circ}$   $+10^{\circ}$ , motorized positioning controlled by the CNC  
Hydraulic opening of one side of the machine (UINZE 6T and 8T CNC)  
2D CAD/CAM software  
CAM installed also on machine electronic control board  
Import of .DXF files  
Electric cabinet with air conditioning

### Options

Stronger motor power (up to 20 hp)  
Frequency changer for the electronic control of revolution speed of the shafts with electronic digital readout  
Hopper feeders  
Shaft with CONE MORSE attachment  
Programming with MICROSCRIBE system  
Sound-proof cabin



## CNC linearfräs-Schleifmaschine

Die CNC gesteuerte Linearfräs- und Schleifmaschine der Baureihe UINZE stellt die technisch ideale Lösung für die Bearbeitung von Massivholzteilen insbesondere für die Stuhlindustrie, Tisch- und Sofa- sowie Balkonbretterfertigung dar. Die verwindungs- freie Konstruktion der Maschine erlaubt ebenso die hochpräzise Fertigung von schwierigen Werk- stücken wie Skier und Snowboards (extreme Toleranzen). Kurze Rüstzeiten und die hohe Arbeitsge-

schwindigkeit mit Vorschüben bis 30 m/min. erlauben verdoppelte Leistung in Vergleich der mechanischen Maschinen.

Ein high-tech mechanisches Design gekoppelt mit der starken CNC Steuerung garantieren hohe Fertigungsqualität auch bei extremen Anforderungen z.B. grosse Spanabnahme.

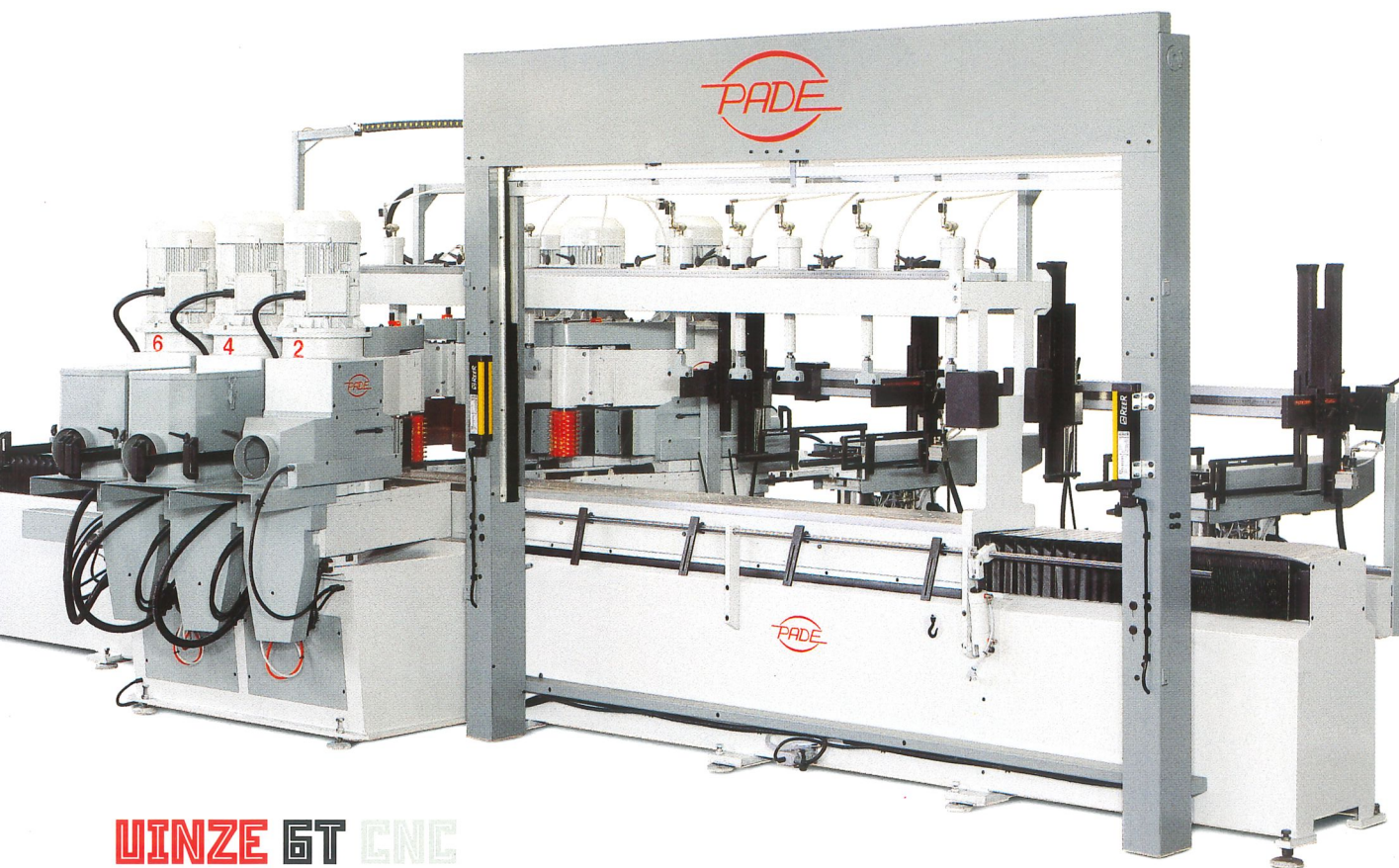
### MERKMALE

Stabile und verwindungssteife Grundmaschine. Hohe Präzision und Zuverlässigkeit. Arbeitsaggregate

horizontal schwenkbar  $-10^{\circ} 0^{\circ} +10^{\circ}$  mit motorisierter Positionierung numerisch gesteuert. Vorschubgeschwindigkeit bis 30 m/min. Tisch- Rücklaufgeschwindigkeit 90 m/min. konstant. Tischführung sowie Zustellung der Arbeitsaggregate über Linearführungen. Vorschub der Arbeitsaggregate über Kugelrollspindeln. Tischantrieb über festem Kugelumlau- fspindel und rotierenden Mutter: diese Eigenschaft ermöglicht höchste Geschwindigkeit mit konstanter Bewegung. Öffnen einer Maschine- seite (Modelle UINZE 6T und 8T CNC) für bequemen und kompletten



Zugang zum Werkzeugwechsell- raum: eine hydraulische Vorrichtung mit automatischer Nivellierung ermöglicht eine sehr schnelle und genaue Öffnung und Schliessung der Maschine- seite. Störungsfreie mechanische Oszillationseinrichtung der Schleifaggregate. Pneumatische Niederhalter auf Sechskant-Wellen zur schwenkfreien Führung.



## UINZE 6T CNC

### Technische Daten

Arbeitslänge max.	mm	2500
Arbeitsbreite max.	mm	500
Arbeitshöhe max.	mm	180
Werkzeugwelle Durchm.	mm	35 (auf Wunsch 40 mm)
Motorleistung von ersten Fräsmotoren	Kw	5,5 (PS 7,5)
Motorleistung von zweiten Fräsmotoren	Kw	4,5 (hp 5,5)
Motorleistung von Fräs-Schleifmotoren	kw	3,7/4,5 (hp 5/6)
Motorleistung von Schleifmotoren	kw	4,5 (hp 5,5)
Arbeitsvorschub - bis	mt/min	30
Tisch-Rückholgeschwindigkeit	mt/min	90
Spindeldrehzahl	U/min	8500

### Standard Bestückung

6 Pneumatik-Niederhalter sowie 4 pneumatisch absenk- bare Werkstückanschläge - Optimierte Einzelabsaugung an den Aggregaten mit zusätzlicher - Zentralabsaugung aller Aggregaten von unten - Arbeitsaggregate horizontal schwenkbar  $-10^{\circ} +10^{\circ}$  mit motorisierter Positionierung numerisch gesteuert - Hydraulisches Öffnen der Maschine für bequemem - Werkzeugwechsel (UINZE 6T und 8T CNC) - 2D CAD/CAM software - CAM auch an der Maschine verfügbar - Schaltschrank mit Klimatisierung - Datenschnittstelle für Übernahme von DXF.Dateien

### Optionale Bestückung

Motorleistung bis 14,5 Kw. - Automatische Beschickung über Fallschachtmagazine - Stufenlose elektronische Drehzahlregelung der Arbeitsspindeln mit elektronischem Digitalanzeige - MK-Aufnahmen - Schallschutzkabine - Geometriedaten-Erfassung mit MICROSCRIBE

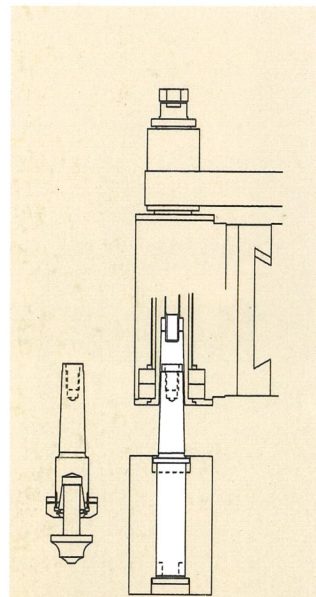
► Die technische Eigenschaften sind nicht verbindlich



# UINZE CNC

## Toupies doubles CNC

Les fraiseuses-ponceuses linéaires à Commande Numérique série UINZE CNC, sont la solution idéale pour l'usinage de meubles en bois massif, notamment éléments de chaises, tables, carcasses de divans et fauteuils, balcons, etc. La structure surdimensionnée et la précision absolue de performance ont permis son introduction dans des champs particulièrement exigeants (vue les tolérances minimales demandées) tels que la production de



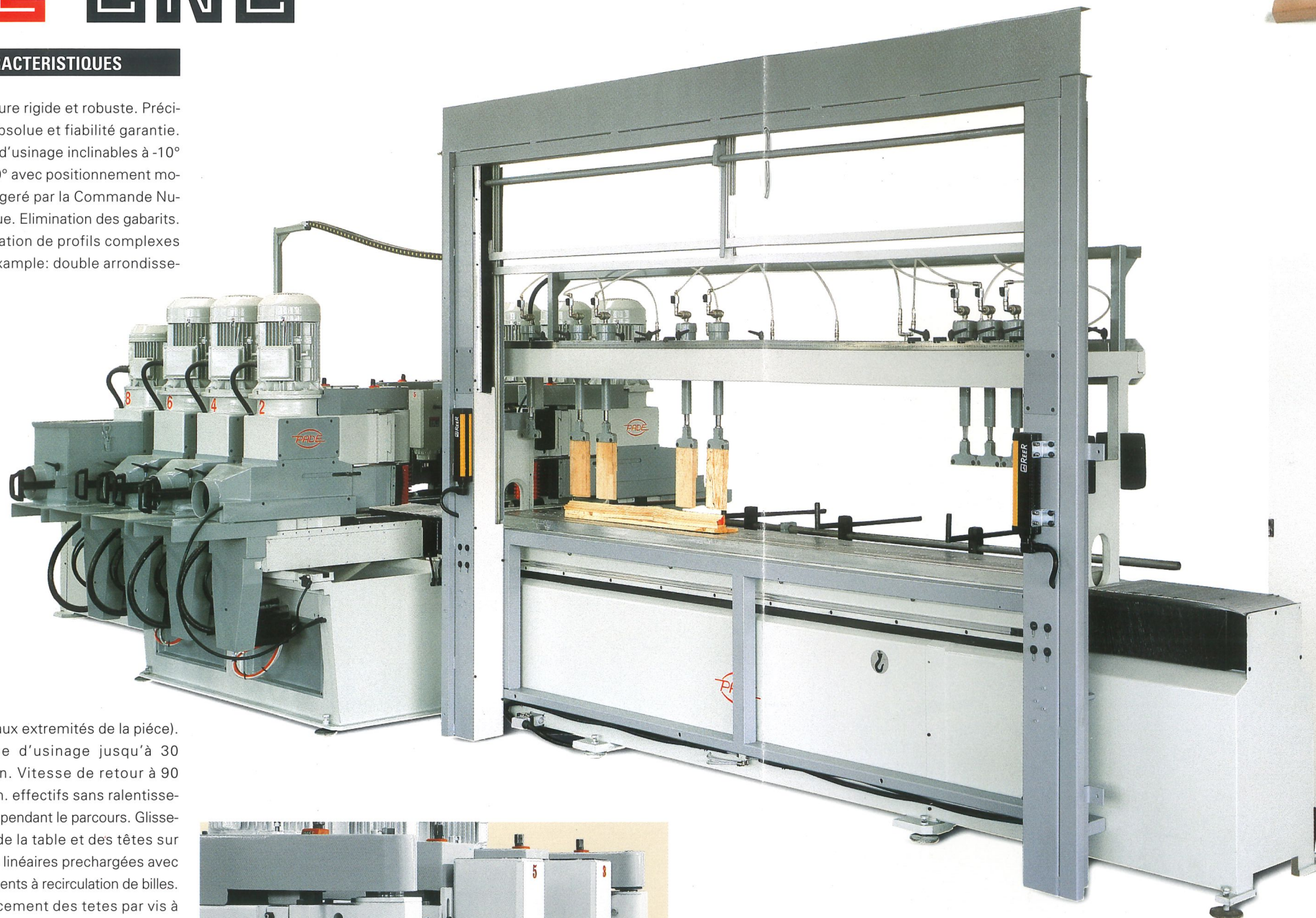
- ▶ Particolare mandrino con attacco cono morse
- ▶ Detail of cone morse spindle
- ▶ Detail von mk Spindler
- ▶ Detail du mandrin cono morse
- ▶ Particular del mandril cono morse

skis et snowboards. La rapidité de mise à point et la vitesse d'usinage très élevée (jusqu'à 30 mt/min.) permettent d'achever une productivité double en comparaison aux équipements traditionnels. La mécanique de grande précision et robuste, le puissant CNC utilisé, garantissent une finition impeccable même dans des conditions les plus extrêmes (ex.: grandes asportations de bois).

## CARACTERISTIQUES

Structure rigide et robuste. Précision absolue et fiabilité garantie. Têtes d'usinage inclinables à -10° 0° +10° avec positionnement motorisé géré par la Commande Numérique. Elimination des gabarits. Réalisation de profils complexes (par exemple: double arrondissement

ment aux extrémités de la pièce). Vitesse d'usinage jusqu'à 30 mt/min. Vitesse de retour à 90 mt/min. effectifs sans ralentissements pendant le parcours. Glissement de la table et des têtes sur guides linéaires prechargés avec roulements à recirculation de billes. Déplacement des têtes par vis à double recirculation de billes jeu zero. Mouvement table par vis fixe à double circulation de bille et écrou tournant: cette solution permet d'achever une vitesse élevée et constante sans ralentissement. Ouverture d'un côté de la machine (modèles UINZE 6T et 8T CNC) pour un accès facile et complet au changement des outils: un dispositif hydraulique avec nivellement automatique active d'une façon rapide et précise le mouvement d'ouverture et fermeture de l'unité. Système d'oscillation de la bande de ponçage complètement mécanique. Verins pneumatiques avec tige hexagonale et système anti-rotation.



- ▶ Motori alta frequenza (fino 18000 g/min) per unità a pantografo intercambiabili con supporti standard ▶ High frequency electromotors (up to 18000 rpm) for routing operations, interchangeable with standard support ▶ Hochfrequenzmotore (bis 18000 U./Min) für die Oberfrässpindel, austauschbar mit den Standard-Spindel-supporte ▶ Moteurs à haute fréquence (jusqu'à 18000 trs/Min.) pour unité de défonçage interchangeables avec supports standard ▶ Electromandril de alta frecuencia (hasta 18000 rpm) como unidad de pantografo, intercambiable con el soporte standard

## UINZE 8T CNC



### Données techniques

Longueur utile d'usinage	mm	2500
Largeur utile d'usinage	mm	500
Hauteur utile d'usinage	mm	180
Diamètre des arbres porte outils	mm	35 (ou 40)
Puissance des moteurs en première position	kw	5,6 (hp 7,5)
Puissance des moteurs en deuxième position	kw	4,5 (hp 5,5)
Puissance des moteurs à fraiser/poncer	kw	3,7/4,5 (hp 5/6)
Puissance des moteurs à poncer	kw	4,5 (hp 5,5)
Vitesse d'usinage - jusqu'à	mt/min.	30
Vitesse de retour table	mt/min	90
Vitesse rotation arbres de fraissage	g/min	8500

▶ Les caractéristiques techniques sont indicatives

### Caractéristiques standard

6 verins de blocage bois et 4 positionneurs de butée pièces  
Capôts d'aspiration pour chaque tête de travail et au dessous des agregats mêmes  
Unités inclinables à -10° 0° +10° avec positionnement motorisé géré par la Commande Numérique  
Ouverture hydraulique automatique d'un côté de la machine (UINZE 6T et 8T CNC)  
Logiciel de programmation CAD/CAO  
CAO installé même sur l'ordinateur à bord machine  
Importation files .DXF  
Armoire électrique avec air conditionnée


### Options

Puissance moteurs supérieure (jusqu'à 20 CH)  
Convertisseur de haute fréquence pour contrôle électronique de vitesse de rotation des arbres avec visualisateur digital pour la lecture de la même  
Chargeurs automatiques  
Arbres avec queue CÔNE MORSE  
Cabine insonorisée  
Programmation par système MICROSCRIBE



# UINZE CNC

## Fresadoras Lijadoras CNC

 La fresadora y lijadora lineal de control numérico, serie Uinze CNC, es la solución ideal para el trabajo de muebles de madera maciza, en especial de partes de sillas, mesas, sofás, etc. La estructura sobradimensionada y la absoluta precisión del trabajo, nos han permitido introducirnos también en sectores particularmente delicados por las tolerancias mínimas que se exigen, tales como la producción de esquís y snowboard.

La rápida puesta a punto de la máquina, y la elevada velocidad de trabajo (hasta 30 m/min) hacen posible producir el doble en relación a las máquinas tradicionales. La gran

precisión de su mecánica y su robustez, junto al potente control utilizado, garantizan unos acabados impecables, incluso en las condiciones más difíciles, por ejemplo en grandes arranques de madera.

### CARACTERISTICAS

Estructura rígida y robusta. Precisión absoluta y máxima fiabilidad. Cabezal de trabajo inclinable de  $-10^{\circ}$   $0^{\circ}$   $+10^{\circ}$  con posicionamiento motorizado y controlado. Elimina-

ción de plantillas. Realización de perfiles complejos, por ejemplo: redondear ambos extremos de la pieza. Velocidad de trabajo de hasta 30 mt/min. Velocidad de retorno a 90 mt/min. efectivos sin reducir la marcha durante el recorrido. Deslizamiento de la mesa y del cabezal sobre guías lineales con rodamientos de recirculación de esferas. Accionamiento del cabezal de trabajo con husillos sin fin con doble recirculación de esferas con vagación cero. Accionamiento del carro con husillo fijo de doble circu-

lación de bolas y tornillo de rosca: esta solución permite una velocidad elevada y constante din deceleración. Abertura de un lado de la máquina (modelos UINZE 6T y 8T CNC) para un fácil y completo acceso al cambio de las herramientas: un dispositivo hidráulico de nivel automático activa el movimiento de apertura y de cierre de manera rápida y precisa. Sistema de oscilación de la pieza a lijar completamente mecánico. Prensaes neumáticos con tallo hexagonal y sistema antirrotación.



## UINZE 10T CNC

### Datos técnicos

Longitud útil de trabajo	mm	2500
Anchura útil de trabajo	mm	500
Altura útil de trabajo	mm	180
Diámetro del eje de las herramientas	mm	35 (o 40)
Potencia de los primeros motores a fresar	kw	5,6 (hp 7,5)
Potencia de los segundos motores a fresar	kw	4,5 (hp 5,5)
Potencia motores a fresar/lijar	kw	3,3/4,5 (hp 5/6)
Potencia motores a lijar	kw	4,5 (hp 5,5)
Velocidad de trabajo - hasta	mt/min	30
Velocidad de retorno del carro	mt/min	90
Velocidad de rotación de los ejes fresadores	g/min	8500

► Los datos técnicos pueden ser rectificadas sin previo aviso

### Características estándar

6 prensaes neumáticos y 4 posicionadores de referencia de la pieza  
Capota de aspiración para cada cabezal de trabajo  
Unidad inclinable de  $-10^{\circ}$   $0^{\circ}$   $+10^{\circ}$  con posicionamiento motorizado y controlado  
Abertura hidráulica automática de un lado de la máquina (modelos UINZE 6T y 8T CNC)  
Software CAD/CAM  
CAM instalado también en el ordenador personal de la máquina  
Importación de archivos con sistema .DXF  
Cuadro eléctrico con aire acondicionado


### Opciones

Potencia del motor reforzada (hasta 20 CV)  
Convertidor de frecuencia para el control electrónico de la velocidad de rotación de los ejes, con visualizadores electrónicos para la lectura de la misma  
Cargador automático  
Eje con sujeción de herramientas por cono morse  
Cabinas de insonorización  
Programación con sistema Microscribe






## PROGRAMMAZIONE


 Controllo numerico multitask operante sotto WINDOWS. Possibilità di personalizzazione. CAD/CAM PADE esaustivo di tutte le possibilità offerte dal potente CNC (funzioni specchio, traslazione, simmetria orizzontale e verticale, simulazione di lavorazione con relativi tempi di lavoro, posizione pressori pneumatici e posizionatori battute pezzo, ecc.). Possibilità di collegamento a CAD esistenti presso il cliente. Rilevamento dei punti tramite tecnigrafo elettronico o con sistema MICROSCRIBE. Compensazione automatica del raggio utensili, parametrizzazione con scelta delle possibili variabili.

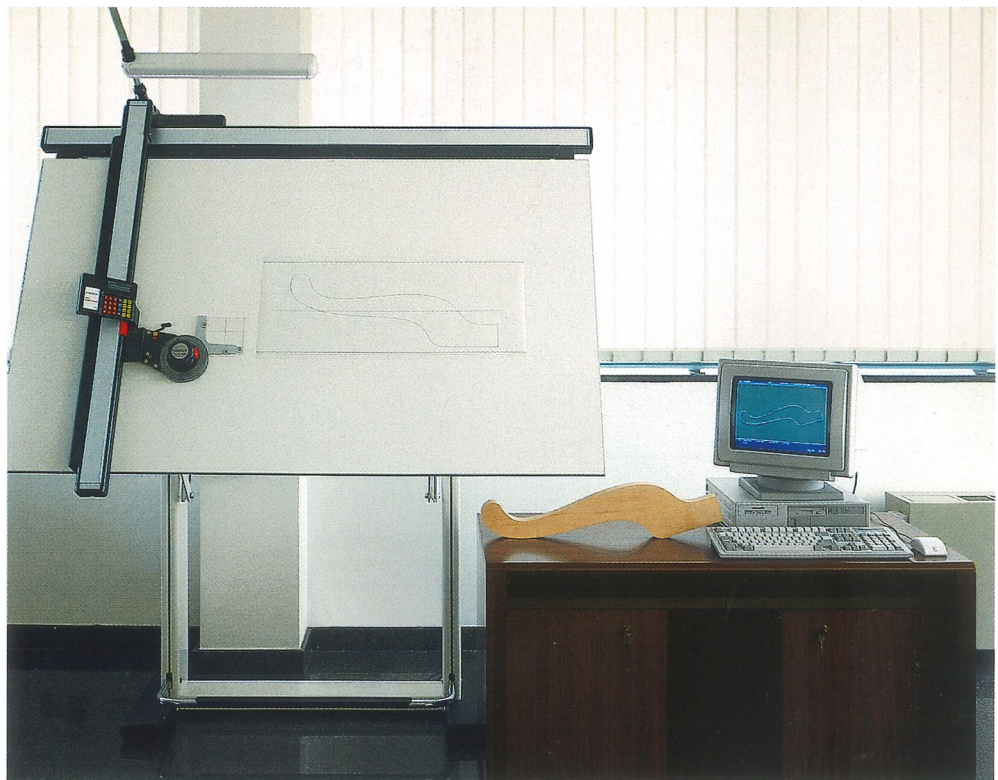
## PROGRAMMING

 Multitask CNC operating under WINDOWS.

CAD/CAM PADE which exploits all the possibilities offered by the powerful CNC (mirror function, translation, horizontal and vertical symmetry, simulation of cycle with relevant working time, position of holddown clamps, and of pneumatic positioners). Possibility of link to CAD systems already in use at customer's plant. Import of relevant points from the drawing to the CAM system by means of electronic drawing table or MICROSCRIBE system. Automatic compensation of tool radius. Parameter setting with selection of possible variables.

## PROGRAMMATION


 Commande Numérique multi-maître opérant sous WINDOWS. Possibilité de personnalisation. CAD/CAM PADE exhaustif de toutes les possibilités offertes à partir du puissant CNC (fonctions miroir,



► Tecnigrafo elettronico e CAD/CAM ► Electronic drawing table and CAD/CAM station ► Elektronische Zeichentisch mit CAD/CAM-Arbeitsplatz ► Table électronique à digitalizer avec station CAD/CAM ► Tecnigrafo electrónico y estación CAD/CAM.


translation, symmetries horizontale et verticale, simulations des trajectoires operatives avec signalation des temps d'usinage, visualization des côtes des verins de blocage bois et des positionneurs, etc.). Possibilité de connexion à CAD/CAM existants auprès du client. Digitation du profil par dessin à CAD sur table électronique ou par système MICROSCRIBE. Compensation automatique du rayon fraise, paramétrisation avec choix des variantes possibles.

## PROGRAMACION

 Control numérico multi-función con sistema (WINDOWS). Posibilidad de personalizar el programa. CAD/CAM PADE exhaustivo con todas las posibilidades ofrecidas en el potente ordenador (función espejo, traslaciones, simetría horizontal y vertical, simulación de trabajos con control de los tiempos, posición de los prensos neumáticos y posición de los topes de referencia, etc.). Posibilidad de conectarse al CAD que tenga el cliente. Trazado del diseño al CAD por medio de tecnigrafo electrónico o con sistema "Microscribe". Compensación automática del radio de la herramienta, parametrización con elección de las posibles variables.



## PROGRAMMIERSYSTEME

 CNC-Bedieneroberfläche unter WINDOWS. Integriertes CAD/CAM-System PADE mit umfangreichen Programmierfunktionen (Spiegeln, Symmetrien, Arbeitsablauf-Simulationen mit Zykluszeiten, Position der Niederhalter bzw. pneumatische absenkba-

re Anschläge etc.). Externe Schnittstelle zur Anknüpfung an vorhandene CAD-Systeme. Geometriedatenerfassung über 2D-Digitalisiersysteme mit Zeichentisch oder mit MICRO-SCRIBE. Automatische Werkzeugsradiuskorrekturen. Parameter-Einstellung mit Auswahl der Variablen-Programmierung.









ASSOCIATO  
MEMBER  
ASSOCIE  
MITGLIEDER  
ASOCIADO

# VINZE

## CNC



22060 CABIATE  
(COMO) ITALY  
Tel. (+39) 031 766 080  
Fax (+39) 031 768 268  
pade@pade.it  
www.pade.it